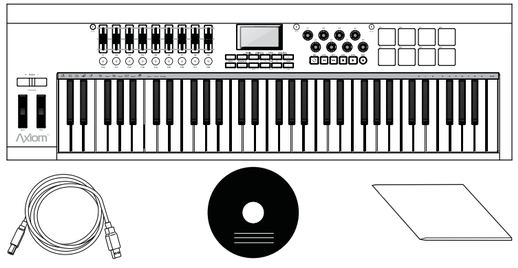
Axiom Series Quick Setup

1 Check the Contents of Your Axiom Series Package



Français
Installation rapide du système Axiom Series
Vérifiez le contenu du package du système Axiom Series.

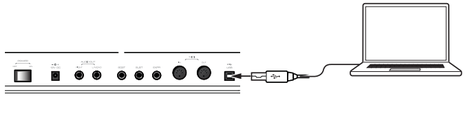
Italiano
Guida di installazione rapida delle tastiere Axiom
Verificare il contenuto della confezione della tastiera Axiom.

Deutsch
Schnellstartanleitung zur Axiom-Serie
Überprüfen Sie den Lieferumfang Ihres Axiom-Produkts.

Español
Guía de configuración rápida de la serie Axiom
Compruebe el contenido del paquete de la serie Axiom.

日本語
Axiom シリーズ。クイックセットアップガイド
Axiom シリーズ製品パッケージの内容を確認してください。

2 Connect the USB Cable from Your Computer to the Axiom



Français
Connectez le câble USB de l'ordinateur au système Axiom

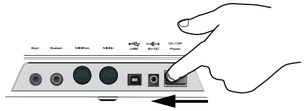
Italiano
Collegare il cavo USB al computer e alla tastiera Axiom

Deutsch
Verbinden Sie Ihren Computer über das USB-Kabel mit dem Axiom

Español
Conecte el cable USB del ordenador al teclado Axiom

日本語
USB ケーブルでコンピュータと Axiom を接続する

3 Set the Axiom On/Off Switch to the "On" Position



Français
Placez le bouton Marche/Arrêt du système Axiom sur la position Marche (On)

Italiano
Impostare il pulsante di accensione della tastiera Axiom su "On"

Deutsch
Schalten Sie den Ein-/Ausschalter des Axiom auf „Ein"

Español
Coloque el interruptor de encendido del teclado Axiom en la posición "On"

日本語
Axiom の On/Off スイッチを［On］の位置に設定する

4 Accessing Optional Keyboard Features



It is recommend that Windows users download and install the latest Axiom Series drivers found on the M-Audio website if you plan on doing any of the following:

- Using the keyboard to control more than one application at the same time
- Simultaneously using other class-compliant USB audio devices
- Using long System Exclusive (SysEx) commands

Installation instructions can be found in the Axiom User Guide (located on the disc).

Français
Accès aux fonctionnalités optionnelles du clavier
Il est recommandé aux utilisateurs Windows de télécharger et d'installer les pilotes Axiom les plus récents à partir du site Web de M-Audio si vous prévoyez d'effectuer les actions suivantes '

- Utiliser le clavier pour contrôler plusieurs applications en même temps
- Utiliser d'autres périphériques audio USB compatibles simultanément
- Utiliser des commandes System Exclusive (SysEx)

Le Guide de l'utilisateur du système Axiom Series (inclus sur le disque) contient des instructions d'installation.

Italiano
Accesso alle funzionalità opzionali della tastiera
Si consiglia agli utenti Windows di scaricare e installare i driver per le tastiere Axiom più recenti disponibili nel sito Web di M-Audio per eseguire le seguenti operazioni:

- Utilizzare la tastiera per controllare più di un'applicazione all avolta
- Utilizzare contemporaneamente altri dispositivi audio USB compatibili
- Utilizzare comandi SysEx lunghi

Le istruzioni per linstallazione sono riportate nel manuale del l'utente delle tastiere Axiom (disponibile nel disco).

Deutsch
Zugriff auf optionale Keyboard-Funktionen
Als Windows-Benutzer sollten Sie die neuesten Treiber für die Axiom von der M-Audio-Website herunterladen und installieren, wenn Sie Folgendes vorhaben:

- Mithilfe des Keyboards mehrere Anwendungen gleichzeitig steuern
- Gleichzeitig andere klassenkonforme USB-Audiogeräte verwenden
- Lange System Exclusive-Befehle (SysEx) verwenden

Installationsanweisungen finden Sie im Benutzerhandbuch zur Axiom-Serie (das sich auf der CD befindet).

Español
Acceso a funciones del teclado opcionales
Se recomienda a los usuarios de Windows que descarguen e instalen los controladores más recientes para la Axiom desde la página web de M-Audio si piensan realizar alguno de estos procedimientos:

- Usar el teclado para controlar más de una aplicación al mismo tiempo
- Utilizar otros dispositivos de audio compatibles con conexión USB
- Usar comandos exclusivos del sistema (SysEx) largos

Encontrará las instrucciones de instalación en la Guía del usuario de la serie Axiom (en el disco).

日本語
オプションのキーボード機能にアクセスする
Windows ユーザーが次のうちいずれかを実行する場合、M-Audio ウェブサイトにある最新の Axiom シリーズのドライバーをダウンロードしてインストールすることを推奨します。

- Axiom を同時に 2 つ以上の DAW で使用する
- オーディオ機能を搭載するクラスコンプライアント対応の USB 機器を同時に使用する
- 長い SysEx（システムエクスクルーシブ）メッセージを使用する

インストールの方法は、同梱されている CD-ROM に含まれる Axiom シリーズ・ユーザーガイドに記載されています。

5 Using Optional DirectLink Functions



Once installed and configured, DirectLink automatically maps Axiom faders, buttons, knobs, and Transport Controls to numerous functions in qualified versions of Pro Tools and other Digital Audio Workstations (DAWs).

The DirectLink installer can be found on the Axiom Series disc. Please refer to the separate DirectLink documentation applicable to your DAW for complete installation and configuration instructions.

Français
Utilisation des fonctions optionnelles DirectLink
Une fois installé et configuré, DirectLink assigne automatiquement les faders, boutons et molettes Axiom, ainsi que les commandes de transport vers les différentes fonctions dans les versions qualifiées de Pro Tools et les autres stations de travail audionumériques.

Le programme d'installation de DirectLink est inclus sur le disque Axiom Series. Reportez-vousà la documentation relative à DirectLink correspondant à votre station de travail pour en savoir plus sur la configuration et l'installation du produit.

Italiano
Utilizzo delle funzioni DirectLink opzionali
Dopo aver eseguito linstallazione e la configurazione di DirectLink, è possibile mappare in automatico fader, pulsanti, manopole e controlli di trasporto di Axioms un'umerose funzion in elle versioni supportate di ProTools edialtre DAW (Digital Audio Workstations).

Il programma di installazione di DirectLink è disponibile nel disco delle tastiere Axiom. Per istruzioni dettagliate sull installazione e la configurazione, consultare la documentazione DirectLinkappropriata per la DAW in uso.

Deutsch
Verwenden optionaler DirectLink-Funktionen
Wenn DirectLink installiert und konfiguriert ist, erfolgt eine automatische Zuordnung der Axiom-Fader, Tasten, Regler und Transport-Bedienelemente zu zahlreichen Funktionen in geeigneten Versionen von Pro Tools und anderen digitalen Audio-Workstations (DAWs).

Das DirectLink-Installationsprogramm befindet sich auf der im Lieferumfang der Axiom-Serie enthaltenen CD. Die separate DirectLink-Dokumentation zu Ihrer DAW enthält vollständige Anweisungen zu Installation und Konfiguration.

Español
Uso de funciones DirectLink opcionales
Una vez instalado y configurado, DirectLink asigna automáticamente atenuadores, botones, controles giratorios y controles de transporte de Axiom a varias funciones de versiones aprobadas de Pro Tools y otras estaciones de trabajo de audio digital (DAW).

Encontrará el instalador de DirectLink en el disco de la serie Axiom. Consulte la docu-mentación independiente de DirectLink aplicable a su estación de trabajo de audio digital para disponer de instrucciones completas sobre la instalación y configuración.

日本語
オプションの DirectLink 機能を使用する
DirectLink 機能のインストールと設定が完了すると、DirectLink 機能により Axiom のフェーダー、ボタン、ノブ、トランスポート・コントロールは DirectLink をサポートする Pro Tools と他の DAW のさまざまなメニューに自動的にマッピングされます。

DirectLink のインストーラは、Axiom シリーズディスク内にあります。詳細なインストールと設定方法については、DAW に適した別の DirectLink 関連書類を参照してください。

6 Getting Additional Information and Support

For additional information about M-Audio Axiom keyboards, including details on the various controls and how to assign them, please refer to the Axiom User Guide (included on the disc).

Français
Informations supplémentaires et assistance
Pour obtenir des informations supplémentaires sur les claviers M-Audio Axiom, ainsi que sur les différentes commandes disponibles et sur leur assignation, reportez-vous au Guide de l'utilisateur du système Axiom, inclus sur le disque.

Italiano
Ulteriori informazioni e supporto tecnico
Per ulteriori informazioni sulle tastiere M-Audio Axiom, ad esempio dettagli sui controlli disponibili e sulle relative modalità di assegnazione, consultare il manuale dellutente delle tastiere Axiom (disponibile nel disco).'

Deutsch
Weitere Informationen und Support
Weitere Information zu den Keyboards der Axiom von M-Audio, darunter Details zu den verschiedenen Bedienelementen und zu deren Zuweisung, finden Sie im Benutzerhandbuch zur Axiom-Serie (das auf der CD enthalten ist).

Español
Información y asistencia adicional
Para más información sobre los teclados de la Axiom de M-Audio, incluidos detalles sobre los diversos controles y cómo asignarlos, consulte la Guía del usuario de la serie Axiom (incluida en el disco).

日本語
その他のとサポート
M-Audio Axiom シリーズ・キーボードの様々なコントローラーの詳細や割当て方法を含むその他の情報については、同梱された CD-ROM に含まれる Axiom シリーズ・ユーザーガイドを参照してください。

M-AUDIO

© 2010 Avid Technology, Inc.

Guide Part Number: 9323-65005-00 REV A

7 Controls and Connectors

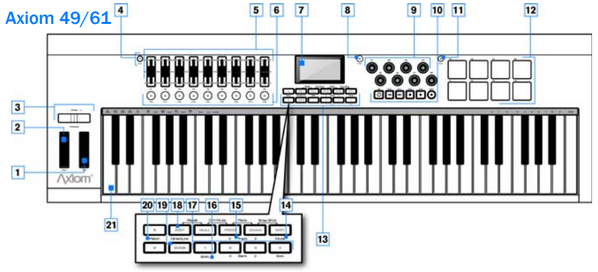
Français
Commandes et connecteurs

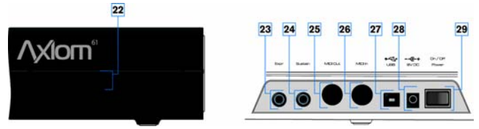
Italiano
Controlli e connettori

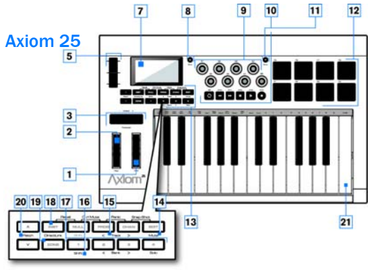
Deutsch
Bedienelemente und Anschlüsse

Español
Controles y conectores

日本語
コントローラーとコネクター







1
English - Modulation Wheel
Français - Molette de modulation
Italiano - Controllo Modulation
Deutsch - Modulationsregler
Español - Rueda de modulalción
日本語 - モジュレーション・ホイール

2
English - Pitch Bend Wheel
Français - Molette de pitch bend
Italiano - Controllo Pitch Bend
Deutsch - Tonhöhenrad
Español - Rueda de variación de tono
日本語 – ピッチ・ベンド・ホイール

3
English - Octave/Transpose Buttons
Français - Boutons Octave/Transposition
Italiano - Pulsanti Octave/Transpose
Deutsch - Oktaven-/Transponiertasten
Español - Botones de octava/transporte
日本語 – オクターブ / トランスポーズ・ボタンボ

4
English - Group F Button
Français - Bouton du groupe F
Italiano - Pulsante Group F
Deutsch - Taste für Gruppe F
Español - Botón de grupo F
日本語 – グループ F ボタン

5
English - Faders
Français - Faders
Italiano - Fader
Deutsch - Fader
Español - Atenuadores
日本語 - フェーダー

6
English - Fader Buttons
Français - Boutons de fader
Italiano - Pulsanti fader
Deutsch - Fader-Tasten
Español - Botones atenuadores
日本語 - フェーダー・ボタン

7
English - LCD Screen
Français - Écran LCD
Italiano - Display LCD
Deutsch - LCD-Anzeige
Español - Pantalla LCD
日本語 – LCD ディスプレイ

8
English - Group E Button
Français -Bouton du groupe E
Italiano - Pulsante Group E
Deutsch - Taste für Gruppe E
Español - Botón de grupo E
日本語 – グループ E ボタン

9
English - Encoder Knobs
Français - Molettes de codeur
Italiano - Potenziometri
Deutsch - Drehreglerknöpfe
Español - Codificadores giratorios
日本語 – エンコーダー・ノブ

10
English - Transport Buttons
Français - Boutons de transport
Italiano - Pulsanti di trasporto
Deutsch - Transport-Tasten
Español - Botones de transporte
日本語 – トランスポート・ボタン

11
English - Group P Button
Français - Bouton du groupe P
Italiano - Pulsante Group P
Deutsch - Taste für Gruppe P
Español - Botón de grupo P
日本語 – グループ P ボタン

12
English - Trigger Pads
Français - Pads déclencheurs
Italiano - Trigger Pads
Deutsch - Trigger-Pads
Español - Pads de activación
日本語 – トリガー・パッド

13
English - Function Buttons
Français - Boutons de fonction
Italiano - Pulsanti funzione
Deutsch - Funktionstasten
Español - Botones de función
日本語 – ファンクション・ボタン

14
English - Mute/Solo Buttons
Français - Boutons Mute/Solo
Italiano - Pulsanti Mute/Solo
Deutsch - Tasten „Solo“ und „Mute“
Español - Botones de silenciamiento/aislamiento
日本語 – ミュート / ソロ・ボタン

15
English - Track/Bank Buttons
Français - Boutons Track/Bank
Italiano - Pulsanti Track/Bank
Deutsch - Tasten „Track“ und „Bank“
Español - Botones de pista/banco
日本語 – トラック / バンク・ボタン

16
English - Shift Button
Français - Bouton Shift
Italiano - Pulsante Shift
Deutsch - Taste „Shift“
Español - Botón Shift
日本語 – Shift ボタン

17
English - Zone Buttons (1,2,3, & 4)
Français - Boutons de zone (1, 2, 3 et 4)
Italiano - Pulsanti per zone (1, 2, 3 e 4)
Deutsch - Zonentasten (1 bis 4)
Español - Botones de zona (1, 2, 3 y 4)
日本語 – ゾーン・ボタン (1,2,3, & 4)

18
English - Instrument Button
Français - Bouton d'instrument
Italiano - Pulsante Instrument
Deutsch - Taste „Instrument“
Español - Botón de instrumento
日本語 – インストゥルメント・ボタン

19
English - Zone Button
Français - Bouton Zone
Italiano - Pulsante Zone
Deutsch - Taste „Zone“
Español - Botón de zona
日本語 – ゾーン・ボタン

20
English - Patch Buttons
Français - Boutons de patch
Italiano - Pulsanti per patch
Deutsch - Patch-Tasten
Español - Botones de parche
日本語 – パッチ・ボタン

21
English - Keyboard
Français - Clavier
Italiano - Tastiera
Deutsch - Keyboard
Español - Teclado
日本語 – キーボード

22
English - Kensington® Lock Connector
Français - Port Kensington® Lock
Italiano - Connettore di blocco Kensington®
Deutsch - Öffnung für Kensington®-Schloss
Español - Conector de bloqueo Kensington®
日本語 – Kensington® ロック端子

23
English - Expression Pedal Input
Français - Prise pour pédale d'expression
Italiano - Ingresso per pedale espressio
Deutsch - Expression Pedal-Eingang
Español - Entrada de pedal de expresión
日本語 – エクスプレッション入力端子

24
English - Sustain Pedal Inputs
Français - Prise pour pédale de sustain
Italiano - Ingressi per pedali sustain
Deutsch - Sustain Pedal-Eingang
Español - Entradas de pedal de sostenido
日本語 – サスティーン・ペダル・入力端子

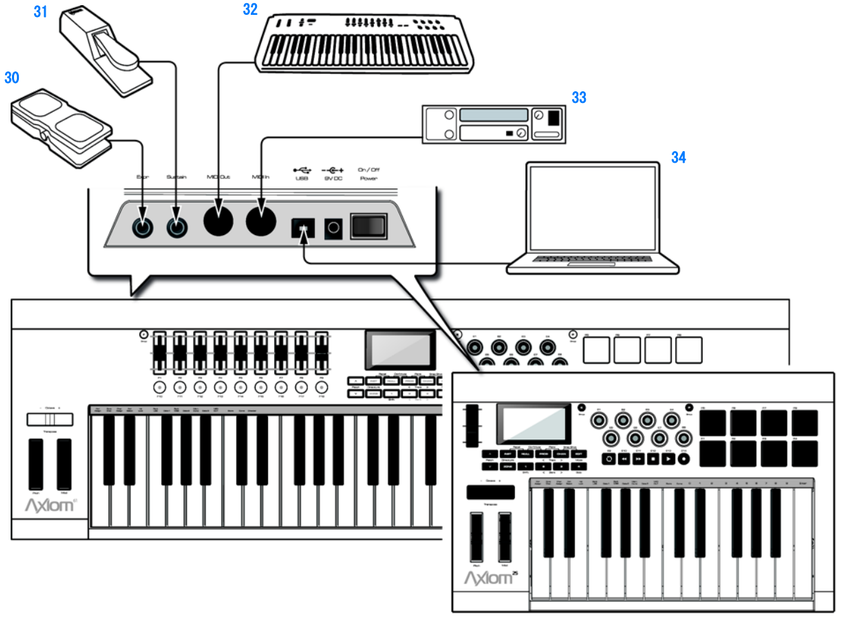
25
English - MIDI In Port
Français - Port d'entrée MIDI
Italiano - Porta di ingresso MIDI
Deutsch - MIDI In-Anschluss
Español - Puerto de entrada MIDI
日本語 – MIDI 入力端子

26
English - MIDI Out Port
Français - Port de sortie MIDI
Italiano - Porta di uscita MIDI
Deutsch - MIDI Out-Anschluss
Español - Puerto de salida MIDI
日本語 – MIDI 出力端子

27
English - USB Port
Français - Port USB
Italiano - Porta USB
Deutsch - USB-Anschluss
Español - Puerto USB
日本語 – USB 端子

28
English - Power Supply Jack
Français - Prise d'alimentation
Italiano - Connettore di alimentazione
Deutsch - Netzanschluss
Español - Clavija de alimentación
日本語 – 電源アダプター端子

29
English - On/Off Switch
Français - Interrupteur Marche/Arrêt
Italiano - Pulsante di accensione
Deutsch - Ein-/Ausschalter
Español - Interruptor de encendido/apagado
日本語 – 電源 On/Off スイッチ



8 Hardware Connections

Français
Connexions matérielles

Italiano
Collegamenti hardware

Deutsch
Hardwareverbindungen

Español
Conexiones de hardware

日本語
ハードウェア接続図

30
English - Expression Pedal
Français - Pédale d'expression
Italiano - Pedale expression
Deutsch - Expression Pedal
Español - Pedal de expresión
日本語 – エクスプレッション・ペダル

31
English - Sustain Pedal
Français - Pédale de sustain
Italiano - Pedale sustain
Deutsch - Sustain Pedal
Español - Pedal de sostenido
日本語 – サスティーン・ペダル

32
English - Synthesizer (MIDI In)
Français - Synthétiseur (entrée MIDI)
Italiano - Sintetizzatore (ingresso MIDI)
Deutsch - Synthesizer (MIDI In)
Español - Sintetizador (entrada MIDI)
日本語 – シンセサイザー (MIDI In)

33
English - Sound Module (MIDI Out)
Français - Générateur de sons (sortie MIDI)
Italiano - Generatore sonoro (uscita MIDI)
Deutsch - Sound Module (MIDI Out)
Español - Módulo de sonido (salida MIDI)
日本語 – サウンド・モジュール (MIDI Out)

34
English - Computer (USB)
Français - Ordinateur (USB)
Italiano - Computer (USB)
Deutsch - Computer (USB)
Español - Ordenador (USB)
日本語 – コンピューター (USB)